

Anthem

„I will lift up mine eyes“

Lofsöngur

„Ég vil hefja upp augun míن“

Sveinbjörn Sveinbjörnsson

Ísl. texti: Höf. ókunnur

Edited by Roar Kvam

Allegro moderato

$\text{J} = 60$

Musical score for the first section (Anthem/Lofsöngur). The score consists of five staves. The top four staves represent vocal parts: Soprano (C-clef), Alto (C-clef), Tenor (C-clef), and Bass (F-clef). The bottom staff represents the Organ (C-clef). The key signature is one flat (B-flat). The tempo is Allegro moderato (J = 60). The vocal parts are silent (rests). The organ part begins with a sustained note followed by a crescendo (pp cresc.) and then a dynamic marking (mf).

6

Musical score for the second section (Anthem/Lofsöngur). The score consists of five staves. The top four staves represent vocal parts: Soprano (C-clef), Alto (C-clef), Tenor (C-clef), and Bass (F-clef). The bottom staff represents the Organ (C-clef). The key signature is one flat (B-flat). The vocal parts are silent (rests). The organ part begins with a sustained note followed by a dynamic marking (mp). The lyrics "I will lift up mine eyes" are written below the vocal staves. The organ part concludes with a dynamic marking (mp).

11

eyes un to the hills, — from whence co - met my help.
aug - u mín til hæð - a því það - an kem - ur mér hjálp.

16 *mf*

I will lift up mine eyes un to the hills, —
Ég vil hefj - a upp aug - u mín till hæð - a

— I will lift up mine eyes un to the hills, —
— Ég vil hefj - a upp aug - u mín till hæð - a

21

mf

from whence co - meth my help. My
bví það - an kem - ur mér hjálp. *Til*

mf

from whence co - meth help. From the
bví það kem - ur hjálp. *Pví þú*

mf

from whence co - meth my help. My
bví það - an kem - ur mér hjálp. *Til*

mf

from whence co - meth help. My
bví það kem - ur hjálp. *Til*

mf

from whence co - meth help. My
bví það kem - ur hjálp. *Til*

25

f

help co - meth from the Lord, my
bín leit - a ég um hjálp. *Til*

f

Lord, which made heav'n and earth. My
skap - að - ir him - inn og jörð. *Til*

f

help co - meth from the Lord, my help, my
bín leit - a ég um hjálp, my til, bín, my til

f

help co - meth from the Lord, my help, my
bín leit - a ég um hjálp, my til, bín, my til

f

29

poco riten.

a tempo

help, co - meth from the Lord, _____ from the
pín leit - a ég um hjálp, _____ **pví** **pú**
poco riten. _____ *a tempo*

help co - meth from the Lord, _____ from the
pín leit - a ég um hjálp, _____ **pví** **pú**
poco riten. _____ *a tempo*

8 help _____ co - meth from the Lord, from the Lord, from the
pín leit - a ég um hjálp, ég um hjálp, **pví** **pú**
poco riten. _____ *a tempo*

help _____ co - meth from the Lord, from the Lord, from the which made
pín leit - a ég um hjálp, **pví** **pú** skap - að - ir

poco riten.

a tempo

33

Lord, which made heav'n and earth.
skap - að - ir him - inn og jörð.

Lord, which made hea - ven and earth.
skap - að - ir him - inn og jörð.

8 Lord, which made heav'n and earth.
skap - að - ir him - inn og jörð.

heav'n _____ and earth.
him - inn _____ og jörð.

37

Musical score for system 37. The score consists of four staves. The top staff has a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of p . The second staff has a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of mf . The third staff has a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of p . The bottom staff has a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of mf . The lyrics are written below the notes:

*I _____ will lift mine eyes aug - u,
Ég vil hefj - a upp aug - un míni til hæð - a*

41

Musical score for system 41. The score consists of four staves. The top staff has a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of p . The second staff has a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of p . The third staff has a treble clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of p . The bottom staff has a bass clef, a key signature of one flat, and a tempo marking of p . The lyrics are written below the notes:

*from whence co - meth help.
því þáð kem - ur hjálp.*

*from whence co - meth my help.
því þáð - an kem - ur mér hjálp.*

hills, - a,

45

mf

I will lift up mine eyes un to the hills.
Ég vil hefj - a upp aug - u mín til hæð - a,

I will lift up mine eyes un to the hills,
Ég vil hefj - a upp aug - u mín til hæð - a,

mf

8

I will lift up mine eyes un to the hills,
Ég vil hefj - a upp aug - u mín til hæð - a,

49

mf

My
Till

from whence co - meth help.
því það kem - ur hjálp.

mf

from whence co - meth my help.
því það - an kem - ur mér hjálp.

mf

from whence co - meth help.
því það kem - ur hjálp.

mf

from whence co - meth help.
því það kem - ur hjálp.

53

help
bín

co - meth from the Lord.
leit - a ég um hjálp.

My
Til
f

Lord, which made
skap - að - ir heav'n him - inn and earth.
jörð.

My
Til
f

8

help
bín

co - meth from the Lord, my til help, my til

help bín co leit - - meth from the Lord, my til help, my til

57

poco riten.

help
bín

co - meth from the Lord, from the bpí bpú

f a tempo

help
bín

co - meth from the Lord, from the bpí bpú

f a tempo

8

help
bín

co - meth from the Lord, from the bpí bpú

f a tempo

help
bín

co - meth from the Lord, from the bpí bpú

f a tempo

poco riten.

help
bín

co - meth from the Lord, from the bpí bpú

which made skap - að

f a tempo

61

Lord, which made heav'n and earth.
From the
pví bú
f

Lord, which made hea - ven and earth.
From the
pví bú
f

Lord, which made heav'n and earth.
From the
pví bú
f

heav'n _____ and earth. _____ From the
him - inn _____ og jörð, _____ pví bú
f

65

Lord, which made heav'n and earth, _____ from the Lord, which made
skap - að - ir him - inn og jörð, _____ pví bú skap - að - ir
ff

Lord, which made heav'n and earth, _____ from the Lord, which made
skap - að - ir him - inn og jörð, _____ pví bú skap - að - ir
ff

Lord, which made heav'n and earth, _____ from the Lord, which made
skap - að - ir him - inn og jörð, _____ pví bú skap - að - ir
ff

Lord, which made heav'n and earth, _____ from the Lord, which made
skap - að - ir him - inn og jörð, _____ pví bú skap - að - ir

70

heav'n and earth. _____
him - inn og jörð. _____

He will not suf - fer thy
Hann mun pig ann - ast að

heav'n and earth. _____
him - inn og jörð. _____

He will not suf - fer thy
Hann mun pig ann - ast að

heav'n and earth. _____
him - inn og jörð. _____

He will not suf - fer thy
Hann mun pig ann - ast að

heav'n and earth. _____
him - inn og jörð. _____

75

foot to be moved. _____
fót - ur ei skriðn - i.

He that keep - eth
Hann sem gæt - ir

foot to be moved. _____
fót - ur ei skriðn - i.

He that keep - eth
Hann sem gæt - ir

foot to be moved. _____
fót - ur ei skriðn - i.

He that keep - eth
Hann sem gæt - ir

79

thee.
þin.

mp

He will not suf - fer thy foot to be
Hann mun þig ann - ast að fót - ur ei

thee. He that keep - eth thee _____ will not
þin. Hann sem gæt - ir þin blund - ar

mp

He that keep - eth thee _____ will not
Hann sem gæt - ir þin blund - ar

8

83

mf

He that keep - eth thee _____ will not
Hann sem gæt - ir þin blund - ar

moved. _____ He that keep - eth thee will not
skriðn - i. Hann sem gæt - ir þin blund - ar

mf

slum - ber. He that keep - eth thee will not
eig - i. Hann sem gæt - ir þin blund - ar

slum - ber, he that keep - eth thee will not
eig - i. Hann sem gæt - ir þin blund - ar

mf

87

Musical score for system 87, featuring three staves of vocal music. The lyrics are:

slum - ber, nei - ther slum - ber, nor sleep,
eig - i, sef - ur eig - i, gæt - ir þin,

slum - ber, nei - ther slum - ber, nor sleep,
eig - i, sef - ur eig - i, gæt - ir þin,

8 slum - ber, nei - ther slum - ber, nor sleep,
eig - i, sef - ur eig - i, gæt - ir þin,

slum - ber, nor sleep nei - ther slum - ber, nor sleep,
eig - i, gæt - ir þin, sef - ur eig - i, gæt - ir þin,

92

*dim. e poco riten.****pp****a tempo*

nei - ther slum - ber, nor sleep.
sef - ur eig - i, gæt - ir þin.

*dim. e poco riten.****pp****p a tempo*

nei - ther slum - ber, nor sleep. He that keep - eth
sef - ur eig - i, gæt - ir þin. Hann sem gæt - a

*dim. e poco riten.****pp****a tempo*

nei - ther slum - ber, nor sleep.
sef - ur eig - i, gæt - ir þin.

*dim. e poco riten.****pp****a tempo*

nei - ther slum - ber, nor sleep.
sef - ur eig - i, gæt - ir þin.

*dim. e poco riten.****pp****a tempo*

99

Is - ra - el _____ will nei - ther slum - ber, nor sleep. _____
 Is - ra - els, _____ hannblund - ar eig - i, gæt - ir þin. _____

105

mf

He that keep - eth thee.
 Hann sem gæt - ir þin.

mf

He that keep - eth thee will not
 Hann sem gæt - ir þin blund - ar

mf

He that keep - eth Is - ra - el will nei - ther
 Hann sem gæt - ir mun æ - tið

mf

He that keep - eth thee will not
 Hann sem gæt - ir þin blund - ar

114

Carl Nielsen's musical score for "Will neither slum" consists of four staves. The top two staves are in treble clef, the third is in alto clef (F), and the bottom two are in bass clef. The music is in common time, with various note values including eighth and sixteenth notes. The lyrics are written below each staff, alternating between English words and their Danish equivalents. The score includes dynamic markings like forte and piano, and performance instructions like "slum" and "ber.".

will nei - ther slum - ber, nor ____ sleep. _____
 mun æ - tið vak - a yf - ir ____ pér. _____

will not slum - ber. He that ____ keep - eth ____
 blund - ar eig - i. Hann sem ____ gæt - ir

will not slum - ber, nor ____ sleep. _____
 blund - ar eig - i, gæt - ir þín. _____

will not slum - ber. _____
 blund - ar eig - i. _____

119

mf

He that keep - eth Is - ra - el, will nei - ther slum
 Hann sem gæt - ir Is - ra - els, mun æ - tið vak - a
mf

thee. _____ will nei - ther slum
 þín. _____ hann blund - ar eig
f

He that keep - eth Is - ra - el, will nei - ther slum
 Hann sem gæt - ir Is - ra - els, mun æ - tið vak - a
mf

He that keep - eth thee will not slum
 Hann sem gæt - ir þín blund - ar eig

mf

124

p *pp*

ber, nor sleep. A - - men.
 yf - ir þér.

p *pp*

ber, nor sleep. A - - men.
 i, gæt - ir þín.

p *pp*

ber, nor sleep. A - - men.
 yf - ir þér.

p *pp*

ber, nor sleep. A - - men.
 i, gæt - ir þín.

8 *8* *p* *8* *pp*